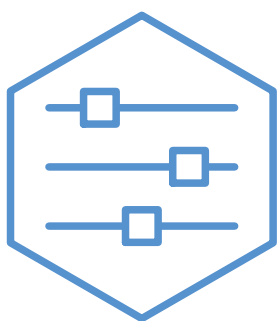


# Pompa ciepła powietrze/woda

## **NIBE S2061**

---





# Spis treści

|   |                                               |    |
|---|-----------------------------------------------|----|
| 1 | Ważne informacje _____                        | 4  |
|   | Dane instalacji _____                         | 4  |
|   | Symbole _____                                 | 4  |
|   | Numer seryjny _____                           | 4  |
| 2 | Funkcja instalacji _____                      | 5  |
| 3 | Sterowanie S2061 _____                        | 7  |
| 4 | Konserwacja S2061 _____                       | 8  |
|   | Przeglądy okresowe _____                      | 8  |
|   | W razie długich przerw w dopływie prądu _____ | 8  |
|   | Tryb cichy _____                              | 8  |
|   | Aktualizacja oprogramowania _____             | 8  |
| 5 | Zaburzenia komfortu cieplnego _____           | 9  |
|   | Usuwanie usterek _____                        | 9  |
|   | Informacje kontaktowe _____                   | 11 |

# Ważne informacje

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji. Bardziej szczegółowe informacje techniczne i etykietę efektywności energetycznej zawiera Instrukcja instalatora.

Najnowszą wersję dokumentacji produktu można znaleźć na stronie [biawar.com.pl](http://biawar.com.pl).



## WAŻNE!

Przed przekazaniem do i wycofaniem urządzenia S2061 z eksploatacji należy przeczytać dostarczoną Instrukcję bezpieczeństwa.

## Dane instalacji

| Produkt         | S2061 |
|-----------------|-------|
| Numer seryjny   |       |
| Data instalacji |       |
| Instalator      |       |

| Akcesoria |  |
|-----------|--|
|           |  |
|           |  |
|           |  |

Zawsze należy podawać numer seryjny.

Certyfikat potwierdzający wykonanie instalacji zgodnie z zaleceniami podanymi w dostarczonej instrukcji instalatora i obowiązującymi przepisami.

Data \_\_\_\_\_

Podpis \_\_\_\_\_

## Symbole

Objaśnienie symboli, które mogą występować w tej instrukcji.



## WAŻNE!

Ten symbol wskazuje na zagrożenie dla osób lub urządzenia.



## UWAGA!

Ten symbol wskazuje na ważne informacje, które należy uwzględnić podczas konserwacji instalacji.

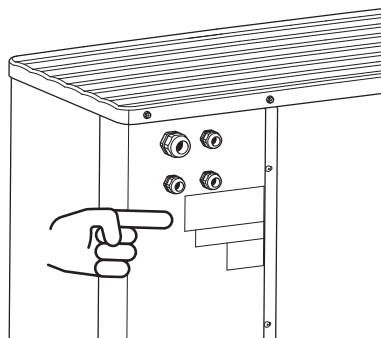


## PORADA!

Ten symbol oznacza wskazówki ułatwiające obsługę produktu.

## Numer seryjny

Numer seryjny znajduje się z tyłu w górnej lewej części S2061 na tabliczce znamionowej.



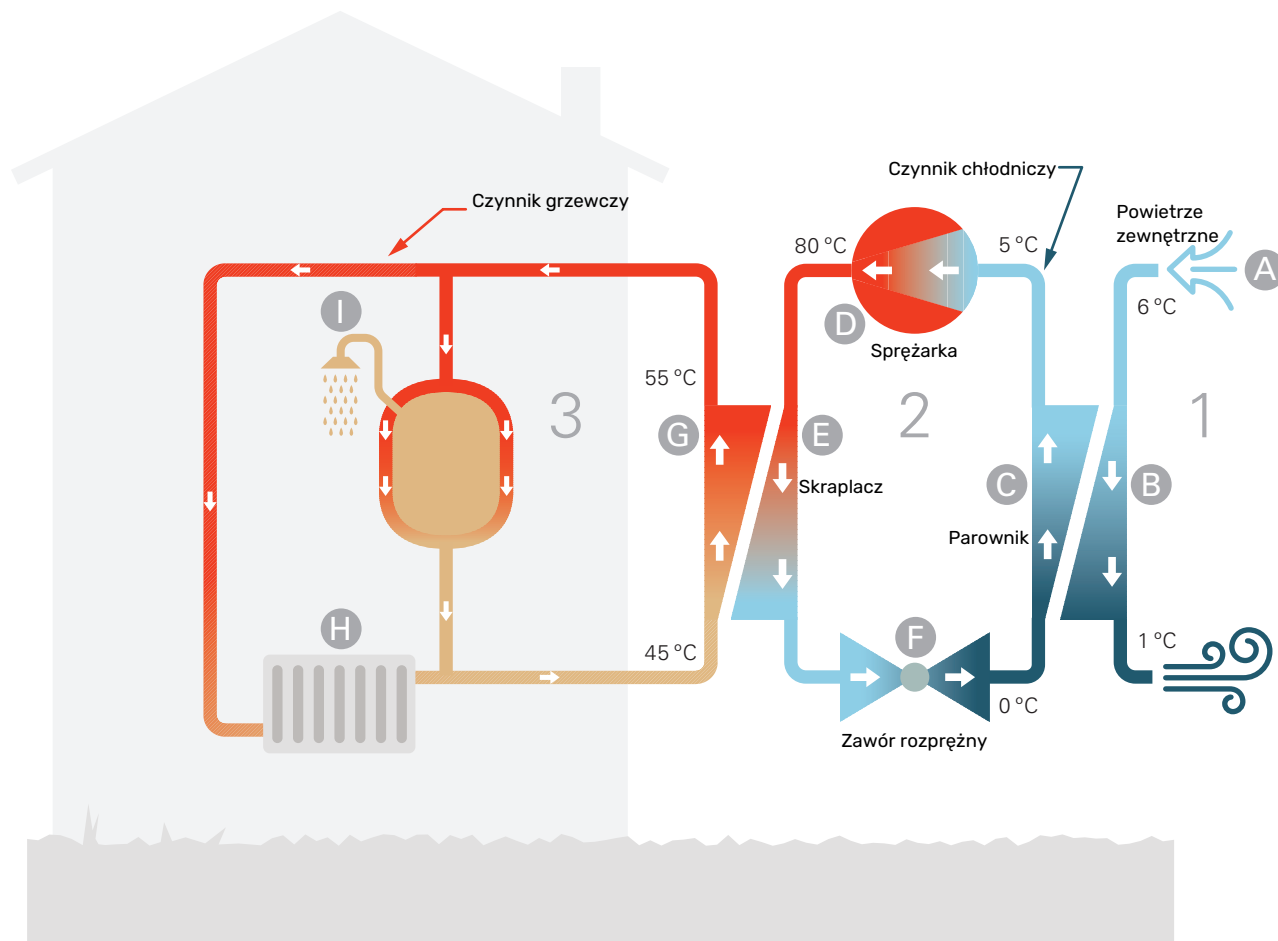
## UWAGA!

Do uzyskania pomocy technicznej wymagany jest numer seryjny produktu (14 cyfr).

# Funkcja instalacji

Instalacja pompy ciepła powietrze/woda wykorzystuje powietrze zewnętrzne do ogrzewania budynku. Konwersja energii z powietrza zewnętrznego do ogrzewania zachodzi w trzech różnych obiegach. Energia cieplna jest przekazywana z powietrza zewnętrznego (1) do obiegu czynnika

chłodniczego w pompie ciepła (2), gdzie czynnik chłodniczy podwyższa swoją temperaturę dzięki zwiększeniu ciśnienia przez sprężarkę pompy ciepła. Następnie ciepło jest przekazywane do obiegu czynnika grzewczego (3), który rozprowadza je po budynku.



Podane temperatury są przykładowe i mogą się różnić w poszczególnych instalacjach i porach roku.

### **Powietrze zewnętrzne**

- A** Powietrze zewnętrzne jest zasysane do jednostki zewnętrznej.
- B** Następnie wentylator kieruje powietrze do parownika jednostki zewnętrznej. Tutaj powietrze oddaje energię ciepłą do czynnika chłodniczego, a temperatura powietrza spada. Następnie zimne powietrze jest wydmuchiwane z jednostki zewnętrznej.

### **Obieg czynnika chłodniczego**

- C** W obiegu zamkniętym w jednostce zewnętrznej krąży gaz (czynnik chłodniczy), który przepływa również przez parownik. Czynnik chłodniczy ma bardzo niską temperaturę wrzenia. W parowniku czynnik chłodniczy odbiera energię ciepłą z powietrza zewnętrznego i zaczyna wrzeć.
- D** Gaz powstający podczas wrzenia kierowany jest do zasilanej elektrycznie sprężarki. W wyniku sprężania gazu rośnie ciśnienie oraz znacznie wzrasta jego temperatura, od 0°C do ok. 80 °C.
- E** Ze sprężarki gaz jest wtłaczany do wymiennika ciepła (skraplacza), gdzie oddaje energię ciepłą do modułu wewnętrznego, po czym ulega schłodzeniu i skrapla się.
- F** Ponieważ ciśnienie jest nadal wysokie, czynnik chłodniczy zostaje przetłoczony przez zawór rozprężny, gdzie dochodzi do spadku ciśnienia, aby czynnik chłodniczy powrócił do temperatury pierwotnej. Czynnik chłodniczy zakończył pełny cykl, ponownie jest kierowany do parownika i cały proces powtarza się.

### **Obieg czynnika grzewczego**

- G** Energia ciepła pozyskana przez czynnik chłodniczy w skraplaczu jest odbierana przez czynnik grzewczy (wodę) w jednostce wewnętrznej, która zostaje podgrzana do ok. 55°C (temperatura zasilania).
- H** Czynnik grzewczy krąży w obiegu zamkniętym i przenosi energię ciepłą podgrzanej wody do grzejników/ogrzewania podłogowego budynku.  
  
Czynnik grzewczy krąży w obiegu zamkniętym i przenosi energię ciepłą podgrzanej wody do zasobnika pompy ciepła i grzejników/ogrzewania podłogowego budynku.
- I** Zintegrowana węzownica ładująca moduły wewnętrznego znajduje się w członie kotła. Woda w węzownicy podgrzewa otaczającą ją ciepłą wodę użytkową.

# Sterowanie S2061

Pompa ciepła S2061 jest sterowana na różne sposoby, w zależności od systemu. Sterowanie pompą ciepła odbywa się za pomocą jednostki wewnętrznej lub modułu sterowania. Patrz Instrukcja instalatora centrali wewnętrznej/ modułu sterowania.

Podczas montażu instalator dokonuje potrzebnych nastaw dla pompy ciepła w module wewnętrznym lub w module sterowania, aby zapewnić optymalną pracę pompy ciepła w danym systemie.

# Konserwacja S2061

## Przeglądy okresowe

Kiedy pompa ciepła zostanie zamontowana na zewnątrz, będzie wymagać określonej zewnętrznej konserwacji.



### WAŻNE!

Niedostateczna konserwacja może spowodować poważne uszkodzenie pompy ciepła S2061, co nie jest objęte gwarancją.

## KONTROLA KRATEK I PŁYTY SPODNEJ W S2061

Przez cały rok należy regularnie sprawdzać, czy kratka wlotu powietrza nie jest zablokowana przez liście, śnieg itp.

Należy zachować szczególną czujność podczas wietrznej pogody i/lub opadów śniegu, ponieważ kratka wlotu powietrza może zostać zablokowana.

Sprawdzać, czy z tyłu nie ma liści i zanieczyszczeń.

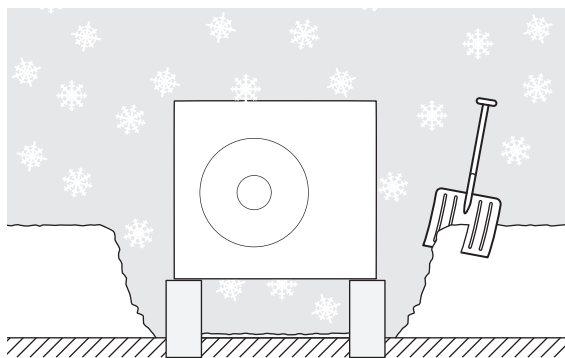
Należy także sprawdzić, czy otwory na skropliny w dolnej pokrywie nie są zablokowane przez zanieczyszczenia i liście.

Należy regularnie sprawdzać, czy skropliny są prawidłowo usuwane przez wąż odprowadzania skroplin. W razie potrzeby poprosić o pomoc instalatora.

## Usuwać śnieg i lód

Nie dopuszczać do nagromadzenia się śniegu i zablokowania kratki wentylacyjnej pompy ciepła S2061.

Usuwać śnieg i/lub lód.



## CZYSZCZENIE OBUDOWY ZEWNĘTRZNEJ

W razie potrzeby obudowę zewnętrzną można czyścić wilgotną szmatką.

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie porysować pompy ciepła. Unikać przyskania wodą na kratki wentylacyjne i na boki, ponieważ woda może przeniknąć do pompy ciepła S2061. Chronić pompę ciepła S2061 przed kontaktem z alkalicznymi środkami czyszczącymi.

## W razie długich przerw w dopływie prądu

W razie długotrwałych przerw w zasilaniu zaleca się opróżnienie znajdującej się na zewnątrz części systemu grzewczego. Będzie to łatwiejsze, jeśli zainstalowano zawory odcinające i spustowe. W razie wątpliwości należy zapytać instalatora.

## Tryb cichy

Pompę ciepła można przełączyć w „Tryb cichy”, który ogranicza poziom generowanego przez nią hałasu. Funkcja ta może być pomocna, gdy urządzenie S2061 musi zostać zainstalowane w miejscu, w którym hałas mógłby przeszkadzać. Funkcji należy używać tylko przez ograniczony czas, ponieważ urządzenie S2061 może nie osiągnąć wymaganej mocy.

## Aktualizacja oprogramowania

Informacje na temat aktualizacji oprogramowania zawiera Instrukcja instalatora do centrali wewnętrznej lub modułu sterowania.

# Zaburzenia komfortu cieplnego

W większości przypadków jednostka wewnętrzna / moduł sterowania wykrywa usterki i informuje o nich za pomocą alarmów oraz instrukcji na wyświetlaczu.



## WAŻNE!

Prace za przykręconymi pokrywami mogą być prowadzone tylko przez lub pod nadzorem wykwalifikowanego technika instalatora.

## Usuwanie usterek

Jeśli na wyświetlaczu nie ma informacji o zakłóceniach w pracy, można wykorzystać następujące wskazówki:

### CZYNNOŚCI PODSTAWOWE

Zacznij od sprawdzenia następujących elementów:

- Wszystkie kable zasilające pompy ciepła są podłączone.
- Grupa bezpieczników i bezpiecznik główny budynku.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy budynku.
- Wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) pompy ciepła.
- Bezpiecznik / zabezpieczenie automatyczne pompy ciepła.
- Przepływ powietrza do S2061 nie jest zablokowany przez ciała obce.
- Urządzenie S2061 nie ma żadnych zewnętrznych uszkodzeń.

### OBLODZENIE WENTYLATORA, KRATKI I/LUB STOŻKA WIRNIKA

W przypadku problemów skontaktuj się z instalatorem.

### WODA POD S2061 (DUŻA ILOŚĆ)

- Zainstaluj wyposażenie dodatkowe KVR w celu odprowadzenia skroplin od pompy ciepła powietrze/woda.
- Sprawdź, czy odpływ wody przez wąż odprowadzania skroplin (KVR) jest drożny.



## Informacje kontaktowe

### AUSTRIA

NIBE GmbH  
Gahberggasse 11  
4861 Schörfling am Attersee  
Tel: +43 (0)7662 8963-0  
kontakt@nibe.at  
nibe.at

### FINLAND

NIBE Energy Systems Oy  
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9 274 6970  
info@nibe.fi  
nibe.fi

### GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd  
3C Broom Business Park,  
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)330 311 2201  
info@nibe.co.uk  
nibe.co.uk

### POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.  
Ul. Prof. Andrzeja Kalicinskiego 1  
15-569 Białystok  
Tel: +48 (0)85 66 28 490  
biawar.com.pl

### CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna  
s.r.o.  
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.  
Tel: +420 326 373 801  
nibe@nibe.cz  
nibe.cz

### FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS  
Zone industrielle RD 28  
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux  
Tél: 04 74 00 92 92  
info@nibe.fr  
nibe.fr

### NETHERLANDS

NIBE Energietechnik B.V.  
Bagven Park 11, 4838 EH Breda  
Tel: +31 (0)168 47 77 22  
info@nibenl.nl  
nibenl.nl

### SWEDEN

NIBE Energy Systems  
Box 14  
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433-27 30 00  
info@nibe.se  
nibe.se

### DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S  
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning  
Tel: +45 97 17 20 33  
info@volundvt.dk  
volundvt.dk

### GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH  
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0  
info@nibe.de  
nibe.de

### NORWAY

ABK-Qviller AS  
Brynsengfaret 6, 0667 Oslo  
Tel: (+47) 23 17 05 20  
post@abkqviller.no  
nibe.no

### SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG  
Industriepark, CH-6246 Altishofen  
Tel. +41 (0)58 252 21 00  
info@nibe.ch  
nibe.ch

W przypadku krajów nie wymienionych na tej liście, należy kontaktować się z firmą NIBE Sweden lub odwiedzić stronę [nibe.eu](http://nibe.eu), aby uzyskać dodatkowe informacje.

NIBE Energy Systems  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
nibe.eu

UHB PL 2618-1 831328

To publikacja firmy NIBE Energy Systems. Wszystkie ilustracje produktów, fakty i dane bazują na informacjach dostępnych w czasie zatwierdzenia publikacji.

Firma NIBE Energy Systems nie ponosi odpowiedzialności za błędy techniczne lub drukarskie w niniejszej publikacji.

©2026 NIBE ENERGY SYSTEMS

